

六五

閣了

次官 閣了

政務局

閣了

秘

電報譯

三月廿七日午後九時四十分
京城發

第三十七号報告 在韓國公使館附天塚夫伏
 土地馬山浦灣外 大剛 亦同
 (一名アレキソン角)ノ直ッ内部 藍浦灣ニ
 決レテ然レテ此ノ要求ト共々巨濟島ヲ
 他國ニ貸與セザルノ宣言ヲ要求セリ露
 西亞政府ノ心底恐ルベシ早ク故障ヲ入
 サレバ大事去ラルベシ

海軍

MT

14126

429

中風印行

REEL No. 1-0344

0404

二月廿八日接奉

機密送付三三號中照會之件、存月廿四日當府大臣上貴省大臣上層見、除口頭以外、若辨海舟向此公文、田君、不渡、分、在、了、知、成、心、比、昔、中、道、也、

明治三十三年三月廿日

板田海軍大臣秘書長



畑外務大臣秘書長殿

MT 14126 430

REEL No. 1-0344

0405

政務局長
陸軍中將
軍中少將
三月廿九日

三月廿九日
六月廿五日
陸軍中將

明治三十三年三月廿八日
同 年 三 月 廿 八 日 起 草
日 發 遣

大臣 周弁

政務局長

電信局長

主任 行部

次官 電信 案

電送第六一號
明治三十三年三月廿八日
午後一時十分

在籍 林公復

外務省

貴電第四十四號、案、此際至急、

第一。漁業、海產製造用、各系
外務省

三月廿九日、借入、韓政府、借入

巨濟島西南部竹林浦、南岸、南

北、半島、但、栗浦北西端、起、東

望山、山、領北、經、陽地洞、北西端

達、元、在、像、的、直、線、以、西、三、半、島

全部

第三。如、東、永、遠、日、序、必、以、外、別、云、

MT

14126

432

MT

14126

431

在場所ヲ讓與スル旨其セリ旨韓
政府ヲ證言ヲ求ム

巨濟島全部及其ノ沿岸ヲ距

ル韓半島里程十里以内ニ包括セラ

ル諸島嶼

右二箇ノ要求ヲ提起スル同時ニ第一借入
地ニ付テハ左ノ保障ヲ求ム

某ニ韓政府ニ於テ露土ノ地ヲ貸

與スルコトアラハ 帝名モ亦其ノ貸與條件

ニ均霑シ露土ノ借入地ニ於ケルト

同様帝名ノ借入地ヲ使用借與シ得

ル

MT

14126

434

MT

14126

433

REEL No. 1-0344

0407

政務局
大臣
次官
Aoki

Hayashi
Seoul

電送第一八〇號
59
59
59

21. In reference to my tele-
gram ¹⁴ ~~20~~ in order to ^{strengthening} accomplish
our claims it is ^{necessary} desirable that
Korean Govt should answer Russian
Govt that an understanding ^{already} exists
between the Japanese and Korean
Govts as to the lease of E 19.
^{expenditure}
If any ~~money~~ is necessary to secure
such answer on the part of Korean
Govt it will be remitted at once.

26 / Aoki
B. 1900

MT 14126 435

REEL No. 1-0344

0408

秘

九六

明治三十三年三月二十二日起草
同年八月二十八日發遣

陸軍省
少将

野村

陸軍省
野村

機密

陸軍大臣宛

青木外務大臣

巨濟島備地一件之関に於て、朝鮮國駐劄、林特余全
權公使より具稟有之、及右圖也

外務省

MT

14126

436

REEL No. 1-0344

0409

起、東端山、迄北ヲ經テ陽地洞
北西端ニ達スル直線以
西、凡半島全部

第二、均東永遠、日本以外、別無
在、場所ヲ讓與スル代價其セ共韓
子政府、謔言ヲ吐ルナ

巨濟島全部及其沿岸ヲ距ル
韓半島程十里以内ニ包括スルハ

外務省

請島嶼

右二箇、要求ヲ韓政府、提起シ、尚之ト
同時、第三、借入地、付テ、甚シキ韓子政府
、於テ、家畜、土地、他、貸與スルナラズ、希冀
モ亦、其ノ、貸與ノ、條件、均、密ニ、密ニ、其ノ
借入地、於テ、下、同様、希冀、借入地、更
用、經營、之、ハ、保障、ヲ、請ホス、ナ

和文電報 第十四号 (1917年)
此定之日 閣下 電報 及 閣下

MT

14126

440

MT

14126

439



百餘年以來、對_レ文場_ノ方_ノの生_レはる
計_ニ在_ル系_ト升_ル者_ハ亦_ハ由_ル年_々考_テ別_レ并_レ地
國_一葉_ヲ争_ヒ世_ヲ升_ル付_テ秘_シ密_ト由_テ取_ル成_ル
分_升

此_レ右_ニ聖_ノ初_ニ發_シ達_ス下_ニ付_テ接_シ引_ル勢_ヲ
貴_ノ商_ノ第_ニ五_ノ十_ノ規_ニ依_テ六_ノ露_ヲ六_ノ
巨_ノ島_ノ不_レ割_レ讓_ル、計_テ言_フモ要_ス未_レ
及_ビ免_レ越_ル、多_ク計_テ要_ス巨_ノ島_ノ關_シテ_ハ
外_務省

先_ニ取_テ既_ニ周_ニ下_ニマ_リ轉_シる_者多_ク言_フ陸_下之_傳
方_申出_ル、知_ルモ亦_ハ升_ル者_ハ亦_ハ要_ス未_レ
對_シテ_ハ轉_シ者_ハ亦_ハ府_ニモ_テ設_シ是_ノ關_シテ_ハ
前_日中_ニ付_テ府_ノ交_シ場_中、義_ムル_者亦_ハ升_ル
由_テ別_レ并_レ地_ノ考_テ約_束ヲ_結ブ_テ能_ハ知_ル
皆_ハ國_ノ考_テ以_テ升_ル者_ハ要_ス未_レ升_ル者_ハ
一_傳一_前記_ノ考_テ亦_ハ府_ノ要_ス未_レ應_ジ可_シ
標_由升_ル力_ハ亦_ハ考_テ亦_ハ升_ル者_ハ亦_ハ要_ス未_レ

MT

14126

442

MT

14126

441

REEL No. 1-0344

0412

不審ナルトモ
斤ノシテ先キト付 運書費ノ一用者ナリ

ハニ由申送ル應ニ 運書費ノ一用者ナリ

本日奉付 運書費 分ニ付 運書費ノ一用者ナリ

右 四所申送ル 取付

別紙 同 旨

外務省

MT

14126

443

REEL No. 1-0344

0413

林文侯

工
奏
陸軍大臣
海軍大臣
外務大臣
大藏大臣
農商務大臣
文部大臣
司法大臣
逓信大臣
議院議長
二月廿九日

Aoki

次官

政務局

電受第 二六七號

Petersburg, 28-3-1900 6-25 pm

Received, 29-3-1900 5-10 "

Aoki,

Sokid

31. Regarding the question of 馬山 17, Russian minister for Foreign Affairs told me, in the course of conversation, that the matter is entirely left to the discretion of Pavlov. Consequently I think it advisable to let 在韓 22 12 take suitable steps in contact with Pavlov to attain desired end as stated in your telegram 16.

Angimura

MT 14126 444

REEL No. 1-0344

0414

電信簿文 廿三年三月廿九日
事務局長

事務局長 杉村海軍提督

外務省

馬山浦河起ニ案シテ外務大臣ニ申
上テ候、然レテ候仲ニ全クハウロフシ式ノ意
見ニ一任シテ候ノ語レリ、依テ貴省於
六編ノ所載ノ目的ヲ達センカ、ルニハ、

外務省

五編ノ所載ノ所使ウシテハ、ウロフシ式ノ採
取ニ適当ニ措置ヲ採ラシムル方得兼
ナルベシト、思考ス

MT

14126

446

MT

14126

445

37

電信譯文

廿三年三月廿九日

青木外務大臣

林奎植公使

第五十二號

馬山浦事件ノ模様ニ関シ、露國代理
公使ハ昨日午後謁見ノ際、馬山浦ニ係
ル規程以外ニ先ヲ以テ韓國政府ハ之ヲ
借入レントスル露國ノ要求ニ應ジ難キ旨ヲ
答ヘ之ニ對シ、同代理公使ハ何時ヲモ

外務省

該要求ヲ撤回シ條約規程以内ニ於テ土
地ヲ選定スル巨濟島不割讓ノ約束
ハ之ヲ得ントスル主張ヲ本問題ニ關シテ
露帝ニテ一報ノ旨趣ヲ以テ露國ニ回
答スル爲メ、韓國政府ニ勸告スルニ由リ
ハ、本日後、若シ明日外部大臣ト會見
スル事若シ付、其算則、自ラ要求ヲ
爲スル積リナリ

MT

14126

450

MT

14126

449

REEL No. 1-0344

0417

政務局



次官官署

Mayashi

Seoul

27 在露臨時代理公使 telegraphed

三月廿八日 as follows:-

"(在露臨時代理公使奉電第 31 号

最初 34 'desired end' 迄)"

Adki

March 30 1900

電送第

一八二

號

39



電付了

MT

14126

451

REEL No. 1-0344

0418

新刊

38

七

三月廿日

主務

尚

標本第六號

馬山浦ニ於ケル露國商人經營ノ件

本月十日釜山ヨリ入港ノ汽船ニテ當港來着露國軍艦用達函本勇方ニ止宿シ本日ノ便船ニテ釜山ニ向テ出發致矣露國人ウラレミルニシシコト稱スル者ノ行動ニ関シ右岡本外一名ヨリ探知致矣次身元ノ如クニ有之矣

一本ノカ函本勇ニ語レル所ニ據レハ渠レハ從來旅順口ニ於テ東清鐵道會社ノ技師ヲ勤メ居リシモ近來馬山浦ノ商業上大ニ有望ナル由ヲ聞キ此地ニ移住シテ相當ノ土地ヲ買入レト商賣ヲ試ミシカ爲メ今回職ヲ辭シ家族家財ヲ引纏メテ先ツ釜山迄來リ今所ヨリ模様見ノ爲メ單身來馬セル次第ナリ而シテ其商賣ハ專ラ露國軍艦ニ對スル石炭ノ賣込及ビ馬山浦ノ家屋建築ヲ

在朝鮮國釜山日本領事館

當込ニ煉瓦ヲ燒カントスルニアリ現ニ當地ニ於ケル露國領事館ノ建築ハ渠レニ於テ受買フ覺悟ナリ左レハ不取敢石炭倉庫ノ建築敷地ノ用意必要ナレハ可成石炭ノ積卸ニ便ナラシムルカ爲メ居留地外ノ海岸ニ於テ相當ノ地區ヲ購入ヤントス若シ海岸ニ於ケル恰好ノ地區ナレハ馬山浦海岸一併何レノ地点ニテモ苦レカラス次第ニヨレハ居留地ノ對岸ナル熊川郡所屬貴賓洞(貴賓洞ハ馬山浦灣内別ニ形造クレル灣底ニ位ス洞ニアリ南ニアルヲ外貴賓洞ト云ヒ北ニアルヲ内貴賓洞ト云ヒ)内峴ト稱シ共ニ居留地ヨリ直經十韓里ノ内ニアリ廣濶ナル平地ヲ有ス就中内谷ニ相當ノ水量アリ露艦ノ大ナルモノハ常ニ此附近ニ投錨シ且ツ飲料水ヲ此地ニ求ム多少ノ注目ニ値スル地点ナルカ如シノ海岸ニテモ妨ナレ只ク飛バカニ購入スルヲ好マス可成連續シタル地ニ

MT

14126

453

MT

14126

452

REEL No. 1-0344

0419

馬山浦

標本第ニ六號

馬山浦ニ於ケル露國商人經營ノ件

本月十一日金山ヨリ入港ノ汽船ニテ當港來着露國軍
勇方ニ止宿シ本日ノ便船ニテ金山ニ向ケ出發
岡本外一名ヨリ探知致矣次第左ノ如クニ有之矣
一人カ岡本勇ニ語レル所ニ據レハ渠レハ從來旅順口ニ
於テ東清鐵道會社ノ技師ヲ勤メ居リシモ近來馬山
浦ノ商業上大ニ有望ナル由ヲ聞キ此地ニ移住シテ相當ノ
土地ヲ買入レト商賣ヲ試シシカ爲メ今回職ヲ辞シ家
族家財ヲ引纏メテ先ツ金山迄來リ今所ヨリ模様見
ノ爲メ單身來馬セル次第ナリ而シテ其商賣ハ專ラ露
國軍艦ニ對スル石炭ノ賣込及ビ馬山浦ノ家屋建築ヲ

在朝鮮國釜山日本領事館

當込ニ煉瓦ヲ燒カントスルニアリ現ニ當地ニ於ケル露國領事
館ノ建築ハ渠レニ於テ受負フ覺悟ナリ左レハ不取敢石
炭倉庫ノ建築敷地ノ用意必要ナレハ可成石炭ノ積卸
ニ便ナラシムルカ爲メ居留地外ノ海岸ニ於テ相當ノ地區ヲ購
入セントス若シ海岸ニ於ケル恰好ノ地區ナレハ馬山浦海岸一併
何レノ地点ニテモ苦シカラス次第ニヨレハ居留地ノ對岸ナル熊川
郡所屬貴實洞(貴實洞ハ馬山浦灣内別ニ形造クレル
灣底ニ位ス洞ニアリ南ニアルヲ外貴實洞ト云ヒ北ニアルヲ内
貴實洞又ハ内谷若クハ内岬ト稱シ共ニ居留地ヨリ直經十
韓里ノ内ニアリ廣濶ナル平地ヲ有ス就中内谷ニ相當ノ水
量アリ露艦ノ大ナルモノハ常ニ此附近ニ投錨シ且ツ飲料水ヲ
此地ニ求ム多少ノ注目ニ値スル地点ナルカ如シ)ノ海岸ニテモ
妨ナレ只ダ飛ビカニ購入スルヲ好マス可成連續シタル地區ヲ

MT

14126

453

MT

14126

452

買入レタシ尚又海岸ニ於ケル商業用ノ土地ノ外ニ眺望ニ富ムル高地ヲモ多少買入ル、考ナリ之レ追々来馬スヘキ露人ニ轉賣セシカ為ナリ云々

一岡本ト競争シテ露國軍艦ノ用達ヲナス田中露國太郎ニ向テ本人ノ諾ル所ニ據ル渠ハ在旅順口東清鐵道會社ノ役員ニシテ今回公會社ノ為ノ馬山浦ニ於テ事務所及ヒ倉庫ノ建築敷地トシテ地所ヲ買入ルカ為メニ来馬セリ尚ホ近々露諸ヲ解スル一人ノ支那人東清鐵道ノ土地買収手先トシテ旅順ヨリ来ル竹谷ナリ云々

以上兩人ニ諾ルトコト齟齬致居矣得共東清鐵道會社之「エーセント」ハ墾國人ヲウメント申シテ疾クヨリ金山ニ居住執務致居候次第ハ豫テ及具報置候通りニ付今更別ニ人ヲ派遣スル筈モ有之間敷結局岡本勇ニ諾ル方則チ当地ニ於テ石炭

在朝鮮國釜山日本領事館

賣込及ヒ煉瓦焼ノ商賣ヲ個人的ニ營マントスル方事安實ト被存矣而シテ渠ハ右地所購入方ニ関シテハ其周旋方ヲ岡本ニ依嘱シ或ハ之ヲ田中ニ頼ミ其外多少露諸ヲ解スル支那人朝鮮人等ニ頼込ミ且ツ毎日自ラ地圖ヲ携ヘテ陸行又ハ船ニテ馬山浦市街ノ海岸ヨリ尺山洞既月洞新月洞影洞鵲津燈及ヒ滋福浦等居留地外ニ於ケル日露買収地ノ海岸ヲ残ル隈ナク踏査致居候ニシテ其結果渠ハ岡本ニ向テ恰好ノ地区ハ既ニ悉ク日本人ノ手ニ依テ買収セラレ露國ノ買収地ハ只少其選ニ渣ナル旨ヲ啣テタル趣ニ有之候処何分露人ノ土地買入ニ係ル者話トマツテハ右岡本田中共ニ取止メタル返答ヲナサハリシモノト相見、結局土地買入方ノ周旋ヲ前記關係ノ支那人ニ依嘱シ且ツ當分ノ住家ニ宛ツル為メ馬山浦市街附近朝鮮家屋ノ借入ヲ頼ミ蓋チ自身ハ一旦長崎ニ赴キ豫テ所有ノ外國

MT

14126

455

MT

14126

454

化夏幣ヲ交換シ且ツ全地ニ於テ商用上談合ヒ為メ旅順ニテノ知
入石炭商松井某ニ邂逅シ某石炭鑛主ニ紹介ヲ受ケ歸途
釜山ヨリ家族ヲ引纏メテ近々再ヒ來馬ノ上必要ノ建物ヲ建
築スヘシトテ當地ヲ去リタル趣ニ有之目下該支那人ハ土地買
入方周旋ノ為メ頻ニ奔走中ノ趣ニ矣得共未タ何等要領
ヲ得タルモノナキ模様ニ有之矣

尚又渠ハ旅順ヨリ來馬途次在京城露國公使館ヘモ立
寄リタル趣ニ有之矣聞クトコロヨレハ旅順口ニ營業スル
露國商人ハ支那人ノ競争ノ為メ營業頗ル困難ナルヲ以テ
近來折角逃ケ仕度ヲ構ヒ居候者往々有之矣夫恰モ好シ馬
山浦開港セラレ且ツ當地ニ於テ露國政府ノ買収セル地所ハ
露韓ノ通商獎勵ノ為メ無料ニテ貸下クル趣并ニ當地方面
ハ近來露國海軍ノ根據地ヲラントスノ噂アリ之ニ關聯シテ當地

在朝鮮國釜山日本領事館

商業ノ有望ナルヲ聞キ以テ旁近來漸ク旅順ヲ去テ馬山浦
方面ニ移住ヲ企ツル露國商人往々有之矣次第ノ趣ニテ且長
ニハ「ドブシンスキー」アリ今復タ「ウラシミ」ニシシヨフアリ兩人ノ言
動符節ヲ合スルカ如キモ有之矣則チ途次露國公使館
ニ立寄りタルハ買収地ノ無料代員下ヲ願出テタルモノニ可有之
當地ニテ日露ノ買収地ヲ限ナク踏査セシハ適當ナル借受地
区ヲ露ノ買収地所中ヨリ見出サムカ為メニ可有之而シテ
兩人共ニ會心ノ場所ヲ發見スル能ハズ失望ノ余何レモ申合
セタル如ク露ノ買収地ノ無價値ヲ誇リ其處頗ル好笑ノコト
存候

要スルニウラシミルニシシヨフハ「ドブシンスキー」ト同敷露國政府
庇蔭ノ下ニ當港ニ於テ商業ヲ營マントスル者ニ外ナラザルベク
只ク多少ノ縁リヲ政府ノ筋ニ有スル一種ノ商人ト看テ差向有

MT 14126 457

MT 14126 456

之間數存矣尤モ渠々舉動ニツイテハ尚ホ十分注意可致矣
因ニ記ス露國ガ馬山浦ニ於テ商業的設備ヲ目論見候
ハ本月十日付機密半公信末段ニ於テ陳述致置矣通リ
固ヨリ政治的軍事的畫策ト相駢テ計營シタルモノニシテ
且曩ニ露國カ馬山浦ヲ以テ其海軍根據地トナスノ意氣ハ
壯シナリレ片ハ商業上ノ設備モ亦タ之ト步調ヲ合セ居留地
々區第一回競賣ノ際ノ如キ法外ノ高價ヲ拂テ土地ヲ準備
シ隨テ爾來漸ク露國射利ノ徒馬山浦ニ聚マラントスルノ傾向
有之矣此處露國ニ逐ニ馬山浦ニ於テ不覺ヲ取リ今ヤ鎮海灣
ノ東北部漆原半島ニ於テ一地區ノ選定中尤模樣ニ有之矣
得共露國ヨリ日本ノ抗議ヨリテ再ニ鎮海灣ニ失敗シ馬山
浦ニテ金山ト全ク露艦ハ只ダ普通出入スルニ過キサルニ至ラバ
勢ニ馬山浦居留地ニ於ケル露國ノ商業的計畫ノ意氣ハ
在朝鮮國金山日本領事館

モ多少ノ打撃ヲ與ヒ候コト、可相成隨テ近來漸ク旅順方面
面ヨリ當地ニ聚來ラントスル射利ノ非車カ當港ニ對スル執着
心ニモ亦タ必ス影響音スルトコロ可有之ト存候尤モ露國ノ當地
ニ於ケル經濟的畫策ハ敢テ全然軍事的設備ニ凭ルルモノ
ニ非ス鐵道鑛山航海及ヒ或種ノ商品ノ輸出入其他ノ營利
事業ニ於テ金山ニ對抗シ將來深ク計畫スル所アルモノト
相考候共露國ニシテ尙シ今回漆原半島ハナス乎少クトモ此
處ニ石炭庫ノ建設地ヲ獲取スルコトスラ其望ヲ達スル能ハス
日本ノ抗議善ク全然露國ノ失敗ニ畢ラシムル如キコト、相成候
トキハ一時彼レノ商業的氣勢ヲ挫キ延ヒテ折角買入
レタル土地ヲ持テ余ヌカ如キノ奇態ヲ呈スルコトモ可有之
歟ト存矣此段具報旁御參考迄ニ申進矣敬具

明治三十三年三月二十二日

MT 14126 459

MT 14126 458

REEL No. 1-0344

0423

馬山分館主任

領事官補坂田重次郎



外務大臣子爵青木周藏殿

追テ本文申進候ハウラジミルニシテコラハ馬山浦ノ恰好
ナル地面ナシトテ釜山居留^地附近富民河辺ニ一^地ヲ買
収セント目論見居ルヤノ夙願モ有之候

在朝鮮國釜山日本領事館

MT

14126

460

REEL No. 1-0344

0424

九〇七

三月廿日 菅 政務局 田

板橋密本第三七號

鎮海灣ニ於ケル露國軍艦ノ

行動ニ関スル件 (本月廿一日付板橋密本第
二五号附屬露國公照)

一昨夜射撃力領事ヨリ「左ノ通り公使ヨリ轉
電馬山浦ニ於ケル露國要求地点ハ馬山ヲ隔
ツル朝鮮里數三十里バカリノ処ナリトノコトナリ左
坂田主任ニ通知ノ上其地名推測シ得ラレナバ
電報アリタシトノ電報有リ之ニ付即時「左ノ
通り公使ニ轉電、漆原郡半島ニ於ケル明珠浦
休浦又ハ龜伏方面ナルヘシトノ返電ヲ發シ置
飲亦又露國軍艦「ボウブル」一昨朝當決出港
鎮海灣ニ碇泊シ居ル由露艦用遠望鏡ヨリ
探知致候ニ付キ并偵申進置及ハ板橋大島

在朝鮮國釜山日本領事館

航長、偵察事項ヲ想ヒ起シ「ボウブル」ノ
所在ヲ知ルハ露國ノ要求地点ヲ推測スル
上ニ多少ノ心證ヲ與フルモノニテ之ヲ確ルルハ
今コソ屈竟ノ時機ナリト思料致シ候ニ付昨
朝未明未依買心査シ鎮海灣ニ派遣致候処
意外ニモ「ボウブル」ハ昨日午森中ニ入港シ本
依買心査ハ恰モ今般ノ出港後ニ到着スルニ
相成候ヒシモ幸キニ今巡査カ鎮海縣ニテ探知
シ得タル所ナリトテ今日没後ハ館報告候トシ
ニヨリ「ボウブル」ハ昨夜鎮海縣ノ西南約半
里古縣ノ沖合ニ碇泊シ頻ニ電氣燈ヲ閃ク
カセ晝間ハ半島ニ的ヲ掛ケテ大砲ノ射的ヲ
試ミタル様ニ有之也 (恰モ本月廿日付板橋密本第

MT

14126

462

MT

14126

461

二五ノ具申、警備艦大島、投錨地あり。昨日午後九時不取敢「警備艦」ハコウアル。三三、夜鎮海沖ニ碇泊セハコトヲ確カシタリ。鎮海附近亦々注意ヲ要スヘシトノ電報ヲ送致候。此モ電信不通、為ノ今日迄、電報不取叶ハズ。内馬山浦ヲ距ハコト朝鮮里數三十里ノ場所、明珠浦、鎮海方面ニミテ内浦ハ約四十韓里、亀伏ハ約四十五韓里ナリ。候付、此為ハ冬ノ考及具報候敬具。

明治三十三年三月五日

馬山分館主任

領事官補 坂田圭次



在朝鮮國釜山日本領事館

外務大臣子爵青木田藏殿

MT 14126

464

MT 14126

463

our demand even by means of
certain force. I ask for
immediate instructions.

Hayashi

電受第
號

MT 14126 466

政務局
次官
大臣閣下

London, 30-3-1920 4-15 p.m.
Received, 31-"-" 9.10 a.m.

Aoki,
Tokio

P. Here it is reported
that Russia, according to
Japanese press, intends to
occupy Jeju Island in Corea.
Other report from Japan
says that she is pressing
for lease of territory near
馬小浦, and that rupture
between Japan and Russia
is imminent. Please let
me know fact for my in-
formation.

hataei

電受第
二七二號

36 m.
36 m.
36 m.

MT 14126 465

to the other treaty Powers. Minister
for Foreign Affairs added that
Corean Govt may find it necessary
to comply with request in the above
sense. I reminded him of the
request I made verbally for lease
of certain portion of the island
for fishery station, and told him
that I have instructions to repeat
the request. I pointed out to him
that Corean Govt cannot give the
promise of non-alienation without
ignoring without the request made
by Japan which is based on treaty
rights, inasmuch as Russians
have obtained three similar sta-
tions. Besides I added that the
question of non-alienation seems
unnecessary, and that, if this
is insisted upon, I shall perhaps

電受第
號

MT 14126 : 468

be obliged to make protest. Under
the circumstances, it will, no
longer, be possible to enforce our
request by ordinary means. I have
found it very difficult to secure
desired answer as stated in your
telegram 21, and as compromise
or to avoid difficulty, Corea is
prepared to give similar pledges
of non-alienation to treaty Powers
as said above. On the whole,
situation has entirely changed,
and Russian claim has become
reasonable. My opinion is there-
fore that it may be better to
satisfy with the present situation,
provided Russia really makes
self-denying promise. If this
course is not satisfactory, only
course for us will be to enforce

電受第
號

MT 14126 : 467

政務局

次官

大臣

Aoki

電受第
二七五號

216 n.

Seoul, 31-3-1900 6-40 p.m.

Received, 4-4-11 10- 4

Aoki,

Tokio

54 Regarding Russian claim, I saw Korean Minister for Foreign Affairs this morning. Situation is as follows:

Russian Charge d' Affaires will withdraw claim on 藍浦, and confine selection of site within ten 里 radius, on condition that Korea giving Russia promise of non-alienation of 巨岩 to any other Power. Russia, on the other hand, will give to Korea self-denying promise that Russia will not make any demand on the island. Russia will not mind if the similar promise of non-alienation be given

MT

14126

469

REEL No. 1-0344

0429

39

手紙

上野文
海軍大臣
海軍省
海軍省
海軍省
海軍省

電信海文 廿三年二月三日

香取外務大臣 席林全権公使

カキテ四端

夜至、要求ニ答ニ申テ、今於韓公
外務大臣、分見ニ目下、事態ニ即テ
左ノ如シ

度、代理公使、韓公、巨濟島、他
邦、為、讓與セサルヘキ、約束ヲ夜至、

外務省

典、ラ、ル、ラ、以、テ、修、件、ト、セ、ハ、藍、浦、ハ、對、シ、テ、要
求、ヲ、撤、回、シ、撰、定、地、ヲ、十、里、以、内、ニ、限、シ、
ハ、ッ、又、夜、至、ニ、於、テ、ハ、夜、至、カ、該、島、ハ、對、シ、
何、等、ノ、要、求、ヲ、モ、為、サ、ル、ヘ、キ、自、制、的
約束、ヲ、結、ビ、且、典、ヲ、ヘ、シ、夜、至、ハ、該、島
ハ、割、讓、ニ、非、シ、日、後、ナ、ル、約束、ヲ、他、條
約、ニ、與、ラ、ル、ニ、敢、テ、意、ヲ、介、セ、サ、ル、ヘ、シ、
外、務、大、臣、ハ、韓、公、政、府、ハ、前、記、ノ、事、趣

MT

14126

471

MT

14126

470

REEL No. 1-0344

0430

以上を踏まへて要求に應ずるに必要と
 認めらるるコトアルハシト添言セリ。中友ハ澳
 場トシテ後島、一部分ヲ借入シント口
 頭ヲ以テ請求シ置キタルコトヲ日大臣ニ想
 起セシメ、請求ヲ再ニ提起スヘキ訓
 令ヲ受ケタル旨ヲ述ヘ露西人ニ已。
 我要求ト曰故ニ澳場ニ基所ヲ西海
 しろニカ故ニ日中互ニ要求ハ條約権ニ基
 キタルモノニシテ殊ニ政府カ後島不割讓
 ノ約束ヲ與フルニハ日中互ニ要求ヲ等視
 セザルコトアルコトヲ指摘シ且ツ不割讓
 問題ハ不為要ナルヤカク若シ強テ之ヲ行
 ハントセハ中友ハ抗議ヲおスノ止ムヲ得ん
 ニ至ルハシト添言セリ。事情新ノ如クナ
 ル依リ若早急事ノ手配ニテハ我要求
 ヲ貫徹スルコト能ハサルハ中友ハ貴電ヲ

外務省

MT

14126

473

MT

14126

472

此は老瑞可載ノルキ回答ヲ得んニ甚
 ヲ困難ナルヲ恐メタリ而シテ被和ノルナ
 ルカ將々難事ノヲ避ケンカハルンナルカ降
 兵ノ前記ノ如ク他ノ條約ニ入ルニ割讓ニ
 案ニ同格ナル約束ヲ與ヘンコスルモノナリ
 要スルニ事態ニ全ク一変シテ強固ノ要求
 至當ナルモノトナレリ故ニ中及ノ意見ニテ
 露兵ノ實際自制的約束ヲ為スニ於
 テハ現在ノ事態ニ満足スルニ方可カヘシト
 思考スルニ尤モトモ若シ之ヲ以テ満足ナラスト
 其強カク用ヒテ要求ヲ貫徹スルノ
 外ナシニ至急ニ川合ヲ請フ

外務省

MT

14126

475

MT

14126

474

0432

REEL No. 1-0344

政務局

次官

大臣

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



電受第 二七之 號

37^m

要(付)

Sent, 31-3-1900 8-7 p.m.

Recd, 4-4-11 10-45 "

Tokio,

Tokio

55 I think agreement regarding Russian claim has been made this afternoon in the sense of my telegram 54. So far as Russia is concerned, Korean Govt is sending an official on board Russian man-of-war to 馬山浦 to select site. Regarding the text of agreement, I will confirm to-honour. Minister for Foreign Affairs is coming to see me to-morrow at noon.

Hayashi

MT

14126

476

REEL No. 1-0344

0433

政務局

次官

大臣

Aoki

Sugimura
Petersburg

電送第

ハ
六
號

1062

24. Some time ago Russian Govt
endeavoured to secure land
in 馬山浦, ~~Coron~~, to be used as
coaling station; but having failed
to do so, they have ~~according~~
~~to the reports of 在韓公使~~
now demanded of the Korean Govt
the lease of a site in 藍浦 about
thirty or forty Korean 里 south of
馬山浦 and the promise of non-
alienation of 巨濟島. Consequently
Imperial Govt have instructed
在韓公使 to take certain measures
to counteract the Russian demands.
Meanwhile, 在韓公使 telegraphed
三月廿九日 as follows: -

“(在韓公使來電第52号最初の巨濟島)”

MT

14126

481

Further development of the affair
will be telegraphed you ~~from time to time~~ Above
for your confidential information.
Inform of this all Legations in
Europe and U.S.A

Aoki

電送第

號

March 31 1900

MT

14126

480

政務局
備内
教田

次官

大臣
閱了

Nissai

Peking

17. (在露公使往電第24号全文
但之 "Inform" 以下ヲ除ク)

Asaka

March 31 1910

電送第
一八七
號

105 m.



MT 14126 482

REEL No. 1-0344

0437

明治三十三年三月二十八日起草
同日三月二十八日發遣

政務局長 由 吉

吉 野

青木公務大臣

機密

山縣内務大臣

桂 陸軍大臣

各各道

小村海軍大臣

大山赤謀總長

外務省

伊東軍令部長宛

高平公務大臣

韓國鎮海灣ニ於テ人露國軍艦ノ行動ニ関シ別紙ノ

邊在馬山公館主任坂田領事官補ヲ報告有之其間本

寫存。善進也。

別紙坂田領事官補來稿密カシ三号及合カシ四号
案ニ附屬傳着面馬丸添送ノ事

MT

14126

484

MT

14126

483

東京 20ki

Seoul, 1-4-1900 7-15 p.m.

Revd, 1-4-1900 9-40 "

Aoki,

Tokio

56. Minister for Foreign Affairs confirms my telegram 55 regarding site in 34 17. Korean Govt. will purchase site and then transfer it to Russia. This step has been agreed because free purchase by Russian authority is considered impossible. Russian claim was to make it Russian special settlement, which was declined. general conditions regarding land owned by foreigners within 1000 p. radius are therefore to be observed. As regards

電受第 二八三號

73

MT 14126 486

E 17. Russia gave self-denying promise, and Korean Govt. declared to Russia that the island shall not be alienated to any foreign power. Minister for Foreign Affairs promised to give me the text of note.

Hayashi

電受第 號

MT 14126 485

41

工券

陸軍省
海軍省
農林省
内務省
外務省
文部省
逓信省
司法省
大蔵省
貴族院
衆議院

平賀

三浦島

電信局文部省
三浦島

音名所防衛 三浦島全權使

カミナリ

外務大臣馬山浦提言地ニ采ルル

友重信ヲ于五種ノ旨極ニ正確ナル

コトヲ明言セリ、殊ニ政府ニ土地ヲ買入

ル而シテ之ヲ露兵ニ交付スルハ露兵ニ於テ

自由ニ土地ヲ買入ルコト能ハサルヲ以テ

外務省

此方法ニモ協定セラレリ、度々該

地ヲ露兵ニ特別ニ在留地ニ爲サントシテ要

求シタリシガ當ニ拒絶セラレタルカ故ニ十

里ノ内ニ於テハ人ノ所管スル土地ニ采

ル一級條件ヲ遵守スルキ若ナリ、巨

海島ニ采ルルニ露兵ニ自制的請求

ノ與テ殊ニ各政府ニ該島ヲ何レノ邦

國ニモ譲与セザルニキコトヲ露兵ニ宣言

MT 14126 488

MT 14126 487

REEL No. 1-0344

0440

政務局

次官

大臣

Hayashi
Seoul

Aoki

電送第

一

九

三

號

33

24. In reference to your telegrams 54 and 56 ^{the} question of non-alienation ^{to any Power} of E (H) being somewhat a new feature of the affair, requires careful consideration in all bearings and you will not commit yourself in any way ^{on the subject} until further instructions which I will send probably tomorrow.

Aoki

April 2 1900

MT

14126

491

政務局

次官

大臣

Seoul, 1-4-1900 7-25 p.m.

Rud., 1-4-1900 9-13 "

Aoki,
Tokio

57. In reference to the first part of my telegram 53, Russian Charge d' Affaires is suggesting his Govt. to publish the text of notes exchanged. Approach may therefore be made to the Imperial Govt. in the matter.

Hayashi

電受第

二

八

二

號

26

MT

14126

490

此出ル

主官 政務局

前報より先

機密第 抗 勤

露國軍艦之関スル報告

露國東洋艦隊、一部入港、関スル本月十九日付機密
 第九號信中、月尾迄、於ルニ事、模標及報告置
 交其後、留港視察ニ於テモ、甚事ニ注意シ、探知
 該ニテ、視察長ノ内談ニ依リ、右ニ事、該信ニアル
 國石炭庫、敷地ニシテ、是、邊界ニ何等ノ目標モ
 ナカリシヲ以テ、今彼之ヲ建設セントスルモノニテ、他ニ何等
 目的アルニアラスト、露國軍艦ハ、關係アルモノナリ、固
 之ニ力同視察長、考ニテ、邊界目標トシテ、補
 込大ニモ、又他ノ目的ニ供スルモノトシテ、其ニ事、且ツ
 小ニシ、或ハ、探察ノ、如、邊界目標ヲ兼テ、露國軍
 艦留港入港、際、該標ニ、多少、便宜ヲ得ル

在韓國仁川港

日本領事館

トスル位、モノナラントノ事、之、且、其、邊、界、或、格
 別他、深意アルモノニアラサレカト、思考致、得、共、邊、界
 目標トシテ、ハ、僅、一、ク、所、然、モ、一、丈、余、モ、右、及、輝、氏、ヲ、接、立、ル
 聊、カ、不、審、ナ、キ、結、子、ル、以、テ、為、シ、今、後、精、シ、注、意、探、察、シ、
 可、致、也

星、入、京、致、也、露、國、東、洋、艦、隊、司、令、長、官、一、行、ハ、獨、見
 多、在、海、一、昨、其、言、下、仁、直、ニ、降、艦、ヲ、
 昨、其、言、ニ、露、國、宣、傳、大、臣、外、部、省、長、及、皇、族、李、載、純
 一、行、十、名、許、下、仁、露、艦、ヲ、訪、問、シ、畫、談、ノ、際、ヲ、受、テ、
 外、部、大、臣、今、朝、歸、京、也、中、午、後、歸、京、ノ、後、之、其、
 昨、其、言、露、艦、サ、ビ、ヤ、力、強、入、港、者、ハ、當、依、舊、條、約、
 ノ、探、察、ニ、シ、テ、ハ、法、國、太、後、ヲ、事、リ、先、ト、事、ナ、ル、ニ、事、官、ハ
 全、ク、協、順、ヲ、事、リ、先、ト、思、考、致、尚、未、同、艦、ハ、今、世、曾

MT

14126

493

MT

14126

492

午前十時船頭に向て出帆被致

今般露艦入港。自今内か人間。種々ノ流況。及少
者。港政。人ノ況。何等。皆。政府ノ。法。未。二。三。日。露。ノ。旨。御。示。ヲ。悉。地
動。九。八。二。ト。事。ナリ。法。韓。人。中。三。日。露。ノ。旨。御。示。ヲ。悉。地
二。三。日。露。ノ。旨。御。示。ヲ。悉。地

本館、又、此、所、依、ル、東、城、ニ、於、テ、司、令、長、官、湯、見、ノ、條
者、至、下、ノ、露、艦、行、幸、ヲ、勸、誘、ナ、ル、其、処、陸、下、ニ、余
租、國、印、政、務、折、柄、外、部、大、臣、朴、海、純、氏、ノ、訪、見、ヲ、余
對、シ、テ、答、ニ、據、ル、事、艦、陸、下、ノ、行、幸、ハ、當、五、日、後、例、ニ、基
テ、行、ハ、ル、所、以、其、代、リ、ト、シ、テ、前、條、ノ、旨、御、示、ヲ、悉、地
在、内、在、外、外、部、大、臣、李、露、艦、ヲ、訪、問、シ、見、テ、リ、ト、事
ニ、及、也

在韓國仁川港

日本領事館

露艦ニテハ今日追水兵一切上陸セシメテ士官ノ等モ亦城

へ往來スルノお存、市中ニ見受ケス被
水一併及報告共御旨

明治三十三年六月廿四日 在任可

領事 伊集院彦之助



お務大臣子爵兼、青岡藏被

MT 14126 495

MT 14126 494

REEL No. 1-0344

0444

大臣
次官

19.
政務局
内務部

Aoki

Hayashi
Seoul
25. Send as soon as possible
text of the notes ~~referred to~~
at the end of your telegram 56.
Aoki
April 4 1900.

電送第一
九四號
120
[Seal]
[Seal]

MT 14126 496

REEL No. 1-0344

0445

大臣閣下
次官

電信課長

主任

主管 政務局

電受第一三七

號

明治三年四月四日

日午九時五分

着發

青木外務大臣 彦山

能勢領事

牙於七種

坂田官補より左ノ通特電

馬山浦江在るる軍一ツツ及外部の

長ニブイユウ有國軍一終ニテ追々東着

スル板より右々海土地買収ニ係ルコト

思考セラル大臣及公使へ特電

外務省

MT

14126

497

REEL No. 1-0344

0446

明治三十二年四月二日
同 年 月 日 起 草
日 發 遣

主任

海軍省
長官

收據局長

至急

機密

陸軍大臣

青木大輔大臣

小幡海軍大臣

北条道

大山参謀総長

伊東軍令部長

高平外務大臣

外務省

由敦回東洋艦隊仁川港、入港ノ件ニ関シ別紙ニ
在仁川伊集院領事ヨリ報告有之ル旨付郵送ニ
進マシ

別紙ハ伊集院領事ヨリ報告有之ル旨付郵送ニ
進マシ

MT 14126 499

MT 14126 498

REEL No. 1-0344

0447

政務局

次官

大臣

Tohki

海軍大臣

電受第

二九九號

25 m

Sent, 6-4-1900 1-27 p.m.

Revised, 4-4-11 8-10 "

Tohki,
Tokio

59. In reference to your telegram 25, Minister for Foreign Affairs told me that notes are in the hands of His Majesty. He promises to give me a copy of them as soon as he is able to do so. The matter is evidently being kept secret.
Hayashi

MT

14126

500

REEL No. 1-0344

0448

急

大開了

次官

總理
陸海軍
主務官
軍令部
四月七号

三月廿六日接獲

警務局

警四部

極密本第29號

鎮海灣ニ於ケル露國軍艦ノ

行動ニ関スル件

本件ニ関シ本日午後在釜山能勢領事ヨリ左ノ如キ電報有之候

左ノ通公使ヨリ轉電、露國、西、東、北、地、留地ヨリ韓國里程十里以外ニアルノ故ヲ以テ承諾ヲ與ヘス畢竟馬山港ハ一地ニ選定スルコトニ決着スル模様ナリ

右ニ對シ即時能勢領事ニ向テ左ノ如キ電報ヲ送致置候

在朝鮮國釜山日本領事館

已ヨリ求ムルコトナレハ無論居留地ノ對岸熊川郡ニ屬スル貴實洞ニ外ナラサルニ全地ハ居留地ヨリ直徑十韓里内外ノ場所ニアリ露國軍艦中大ナルモノハ恒ニ其附近ニ投錨シ且ツ飲料水ヲ付地ニ求ム露國果シテ地ヲゴ、ニ選定セハ嘗テ以テ内訓アリシ如ク只々情況ノ具報ニ止メ傍觀シテ差向ハコレナキヤ

右貴實洞ニ関シテハ本月廿二日付極密本第ニ六號中申進置及次ノ有之類ヤ重複ニ且ルノ嫌有之候得共前頭林公使ノ電報ニ接シ依今日トナリテハ一層注意ヲ要スル場所ト相成候様モ存候ニ付キ重複ヲ願ハス

MT

14126

504

MT

14126

503

REEL No. 1-0344

0450

曩キ本官ノ實地臨査セル所ニ拠リ茲ニ別處
回函相添へ再ニ申進候

貴寶洞ハ馬山浦湾内居留地ト相對シテ別
形造レル湾底ニ在ス洞ヲ分チテニトナス南ニア
リテ大ナルヲ外貴寶洞ト云ヒ北ニアリテ小ナルヲ内
貴寶洞又ハ内谷若クハ内峴ト稱シ共ニ後ニ
山ヲ負ヒ海岸ニ廣濶太平地ヲ有ス就中内
谷ハ其附近ニ碇泊スル露艦ノ常ニ飲料水
ノ供給ヲ仰ク場所ニシテ石炭庫ノ建設
ナトニハ屈竟ノ地ナカ如シ但シ今地ノ飲料水
ニ關シ曩キニ鹿野警備艦大島軍医長ハ
調査シタル結果ニ憑レハ水質ハ可也精良ナル
モ水量不足ヲ免カレストイフ

在朝鮮國釜山日本領事館

以上ハ貴寶洞情況ノ梗要ニ有之候處露國曩
ニ滋福浦ニ失敗シ今回捲土重來必成シ期
テ強要セントスル添原半島亞藍浦方面ニ於ケル地
點ヲ韓國政府一旦拒絶シヨツテ果シテヨク宥
易ニ之レヲ断念シ忽チ馬山浦湾内ニ眼ヲ轉ス
ノ襟度ヲ有スルヤ否ヤハ今日尚キ未ダ多少ノ
疑問ニ屬シ居候候トハ存候洵共候リニ愈
貴寶洞ヲ選定スルモノト者候シテ相考候ハ
本官ノ身見ニ據レハ貴寶洞ハ滋福浦ニ比シテ
水深ク規模遙ニ大ナルノミナラス滋福浦ノ如ク
各國居留地ニ接近シテ細大ノ設備悉ク居留
地ヨリ洞視セラルノ虞ナク居留地ヨリ直至略
十韓里ノ對岸ニ其位地ヲ點メ殊ニ内貴寶洞ノ

MT

14126

506

MT

14126

505

如キハ側面ニ於ケル突角ノ為メニ全洞悉ク覆ハレ
 居留地ヨリハ更ニ其所在スラ識別スル能ハズ且
 軍艦ハ都テ猪島ノ島蔭ニ碇泊スルコト相成
 要スルニ石炭庫建設等ノ点ニ至テハ貴實洞ハ
 滋福浦ニ比シ優ルトモ決シテ劣ラサル好地点ト被
 存伏去レハ今回露國果シテ貴實洞ヲ買入ルハ
 コト相成伏時ハ彼レ一旦全地ニ關係相附セ
 伏以上ハ未永永劫没シテ離レサルノミカ歲月ト
 共ニ漸次其地盤シ固ノ逐ニハ其処ヲ以テ完全
 ナル海軍根據地トナシ永ク我々對馬海峡ヲ脅
 嚇シ國家百年ノ憂ノ種ト相成伏如キ虞ハ有之
 間委茲加之貴實洞ハ一方ニ於テ馬山浦ノ内門ヲ
 扼スルト全時ニ他方ニ於テ旅順ト浦塩トノ中間ニ

在朝鮮國釜山日本領事館

介立シテ直ニ朝鮮海峡ニ迫ルモノ有之伏以上ハ
 露國カ今回地ヲ該洞ニ選定スルハ之レヲ鎮海
 灣ニ於ケル法原半島乃至巨濟島方面ニ選定
 スルモノ比シ我勢力圈内ヲ侵スル上ニ於テ感何
 ノ差等ヲ多シキ宜敷今日ニ於テ一考スルハ
 問題ニアラスヤト存後ニ付キ露國果シテ貴實
 洞方面ニ於テ土地ノ買收ニ取掛リ伏曉ニ於テ
 本官ノ取ルルハキ態度ニ関シ豫テ閣下ノ決意
 承知致居伏コト必要ト存伏間以際何令
 所訓令ヲ仰キ承付及及請訓伏致矣

明治三十三年三月三十日

馬山分館主任
 領事官補 坂田重次郎



MT

14126

508

MT

14126

507

外務大臣子爵青木用藏殿

在朝鮮國釜山日本領事館

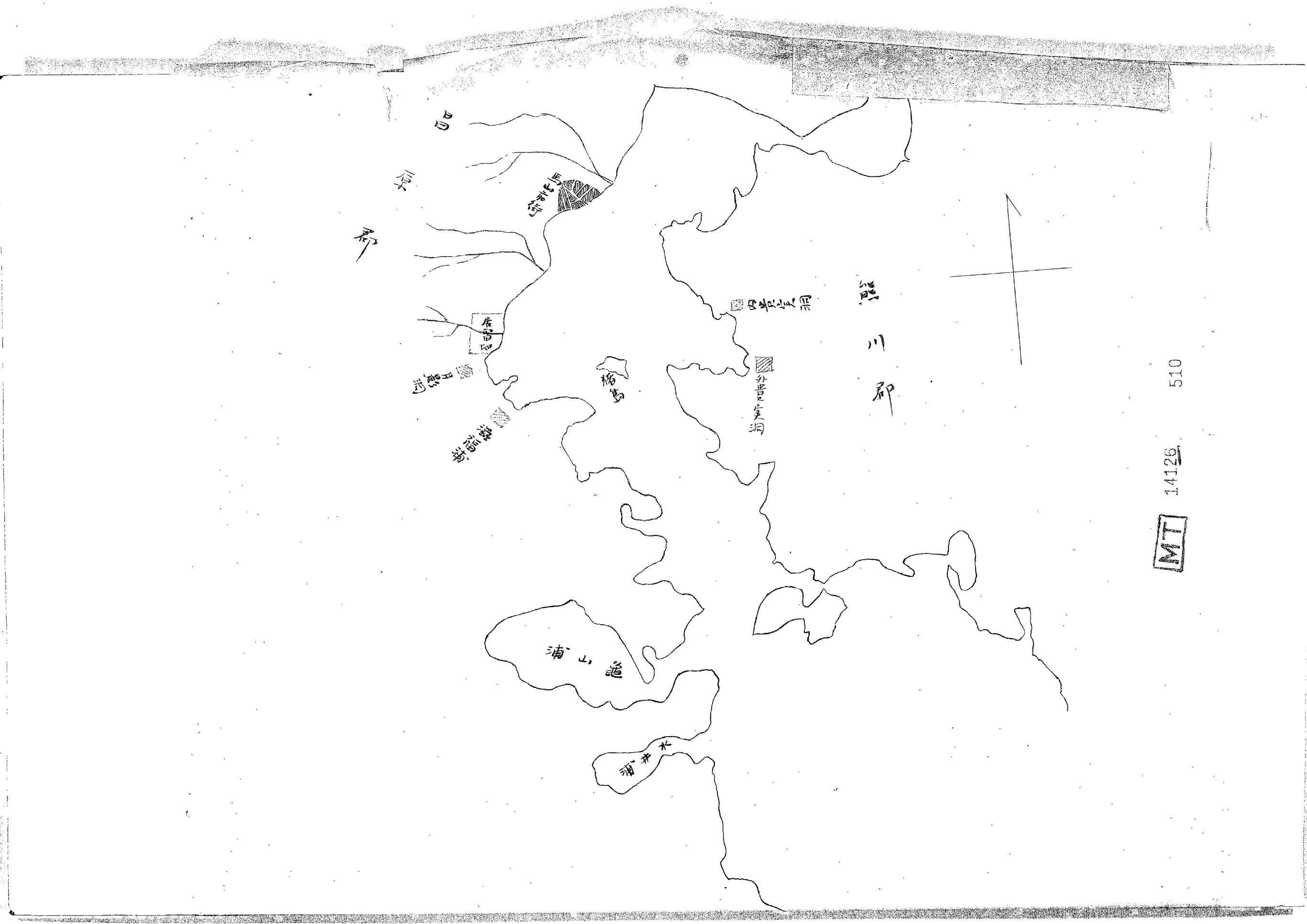
MT

14126

509

REEL No. 1-0344

0453



MT 14126 510

REEL No. 1-0344

0454



MT

511

14129

MT

REEL No. 1-0344

0455

大臣 五

九四七

三月廿九日午後 王管政務局

機密本第30号

昨日付機密本第29号ヲ以テ申進リ
馬山浦湾内貴實洞ニ於ケル露國ノ買収
豫測地ニ関シ全日能勢領事ヲ種テ林公
使ハ具報旁及請訓置依電報ニ對シ本
日左ノ通り全公使ヨリ回電有之候趣能
勢領事ヨリ電報有之候
左ノ通り公使ヨリ轉電、馬山浦ニ関スル
坂田主任ノ電報承知ス情況報告ニ
ニテ可ナル旨傳達アリタシ
右為念及具報候教具
明治三十三年三月三十日

馬山分館主任

在朝鮮國釜山日本領事館

領事官補坂田重次郎



外務大臣子爵青木用藏殿

MT

14126

513

MT

14126

512

REEL No. 1-0344

0456